



Universidad
del País Vasco

Euskal Herriko
Unibertsitatea

BERDINTASUNARI BURUZKO GLOSARIOA (II)

GLOSARIO SOBRE LA IGUALDAD (II)





BEREIZKERIA

Ezaugarri pertsonalengatik -sexua, arraza, iritzia eta abar- edo sozialengatik -hizkuntza, jatorri soziala, erlijioa eta abar- pertsonen edo taldeen aurkako emaitza kaltegarriren bat ematen duen eta justifikazio objektiborik eta zentzuzkorik ez duen bereizketa, bazterketa edo lehentasun oro.

DISCRIMINACION

Cualquier distinción, exclusión o preferencia que produzca un resultado perjudicial contra personas o grupos en razón de sus caracteres personales -sexo, raza, opinión, etc.- o sociales - lengua, origen social, religión, etc.- y que carece de justificación objetiva y razonable.





◉ *Sexu arrazoiengatiko bereizkeria*

Bereizkeria mota horrek biktimaren sexuan, eta haurdunaldiarekin zuzeneko lotura duten arrazoietan edo zirkunstantzietan oinarritutako gutxiespen-tratamenduak biltzen ditu. Kontuan hartuta haurdunaldia, nabarmena denez, emakumeengan baino eraginik ez duen elementu edo faktore diferentziala dela

Halaber, honako hau hartuko da sexu-arrazoiengatiko bereizkeriatzat: pertsona jakin batek bere kontrako bereizkeria saihesteko eta emakumeen eta gizonen arteko tratu-berdintasunaren printzipioa benetan betetzeko edonolako kexarik, erreklamaziorik, salaketarik, demandarik edo errekurtsorik aurkeztearen eraginez pertsona horren aurka emandako edozein tratu edota eragin negatibo

BEREIZKERIA

◉ *Discriminación por razón de sexo*

Este tipo de discriminación comprende aquellos tratamientos peyorativos que se sustentan en el sexo de la víctima, así como en la concurrencia de razones o circunstancias, con conexión directa con el embarazo, elemento o factor diferencial que, por razones obvias, incide de forma exclusiva sobre las mujeres.

También se considerará discriminación por razón de sexo cualquier trato adverso o efecto negativo que se produzca en una persona como consecuencia de la presentación por su parte de queja, reclamación, denuncia, demanda o recurso, de cualquier tipo, destinados a impedir su discriminación y a exigir el cumplimiento efectivo del principio de igualdad de trato entre mujeres y hombres.

DISCRIMINACION



◉ *Sexu arrazoiengatiko zuzeneko bereizkeria*

Pertsona bat bere sexuagatik antzeko egoeran dagoen beste pertsona bat baino modu txarragoan tratatzen denean sortzen den egoera

◉ *Sexu arrazoiengatiko zeharkako bereizkeria*

Itxuraz neutroa den jarrera, irizpide edo praktika baten ondorioz sexu bateko pertsonak beste sexuko pertsonetikiko desabantailan geratzen deneko egoera, jarrera, irizpide edo praktika hori helburu legítimo bat kontuan hartuta justifika daitekeenean, eta helburu hori lortzeko baliabideak beharrezkoak eta egokiak direnean izan ezik.

BEREIZKERIA

◉ *Discriminación directa por razón de sexo*

Situación en que se encuentra una persona que sea, haya sido o pudiera ser tratada, en atención a su sexo, de manera menos favorable que otra en situación comparable. (art. 6.1 LO 3/2007, de 22 de marzo)

◉ *Discriminación indirecta por razón de sexo*

Situación en que una disposición, criterio o práctica aparentemente neutra sitúa a personas de un sexo en desventaja particular con respecto a personas del otro, salvo que dicha disposición, criterio o práctica puedan justificarse objetivamente en atención a una finalidad legítima y que los medios para alcanzar dicha finalidad sean necesarios y adecuados. (art. 6.2 LO 3/2007, de 22 de marzo)

DISCRIMINACION





Universidad del País Vasco Euskal Herriko Unibertsitatea



- ◉ *Haurduntza edo amatasunagatiko bereizkeria*

Sexu-arrazoiengatiko zuzeneko diskriminazioa da haurduntzarekin edo amatasunarekin lotutako emakumeen aurkako edozein tratu.

- ◉ *Discriminación por embarazo o maternidad*

Constituye discriminación directa por razón de sexo todo trato desfavorable a las mujeres relacionado con el embarazo o la maternidad. (art. 8 LO 3/2007, de 22 de marzo)

BEREIZKERIA DISCRIMINACION





Universidad
del País Vasco

Euskal Herriko
Unibertsitatea

⦿ *Ekintza positiboa*

Talde jakin bati zuzendutako neurriak, bereizkeria bat desagerrarazteko eta bereizkeria horri aurrea hartzeko, edota jarrera, portaera eta egitura faktikoen ondoriozko desabantailak konpentsatzeko helburua dutenak. Unean unekoak, aldi baterakoak eta salbuespenezkoak dira, eta, beraz, desoreka zuzendu ondoren, ez da beharrezkoa garatzen jarraitzea. Gainera, lortu nahi den helbururako proportziozkoak eta zentzuzkoak izan behar dute. Helburu hori, nolana ere, ekintza positibo baten aplikazioarekin zuzendu nahi den kasu bakoitzean emakumeek gizonen aldean jasaten duten berdintasunik eza gainditzea izango da ezinbestez.

⦿ *Acción positiva*

Medidas destinadas a un grupo determinado, con las que se pretende suprimir y prevenir una discriminación o compensar las desventajas resultantes de actitudes, comportamientos y estructuras fácticas existentes. Son de carácter puntual, temporal y excepcional, por lo que una vez corregido el desequilibrio no habrá necesidad de seguir desarrollándola. Asimismo, habrán de ser razonables y proporcionadas en relación con el objetivo perseguido en cada caso, que no puede ser otro que el de superar las situaciones de desigualdad de las mujeres en relación con los hombres en cada uno de los supuestos que se pretenda corregir con la aplicación de una acción positiva. (art. 11 LO 3/2007, de 22 de marzo)

BEREIZKERIA

DISCRIMINACION





ARAUTEGIA

NORMATIVA





Universidad del País Vasco
Euskal Herriko Unibertsitatea

- ◉ [3/2007](#) Lege Organikoa, martxoaren 22koa, emakumeen eta gizonen berdintasun eragingarrirakoa (BOE, 2007-03-23)
- ◉ [4/2005](#) LEGEA, otsailaren 18koa, Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerakoa (EHAA, 2005-03-02)
- ◉ Europar Batasunaren Funtzionamenduari buruzko [Ituna](#)
- ◉ Ley Orgánica [3/2007](#), de 22 de marzo para la efectiva igualdad de mujeres y hombres (BOE, 23-03-07)
- ◉ Ley [4/2005](#), de 18 de febrero, para la Igualdad de Mujeres y Hombres (BOPV, 2-03-05)
- ◉ [Tratado](#) de Funcionamiento de la Unión Europea

ARAUTEGIA

NORMATIVA





WEBGRAFIA



- ◉ HEGOA.
Nazioarteko Lankidetzeta eta Garapenari Buruzko Ikasketa Institutua
Instituto de Estudios sobre Desarrollo y Cooperación Internacional
<http://www.hegoa.ehu.es/>
- ◉ BERDINTASUN MINISTERIOKO GLOSARIOA/GLOSARIO DEL MINISTERIO DE IGUALDAD
http://www.migualdad.es/ss/Satellite?c=Page&cid=1193047296614&pagename=MinisterioIgualdad%2FPage%2FMIGU_glosario
- ◉ 100 PALABRAS PARA LA IGUALDAD
http://www.europarl.europa.eu/transl_es/plataforma/pagina/celter/glosario_genero.htm
- ◉ UPV/EHUko Berdintasunerako Zuzendaritza/Dirección para la Igualdad de la UPV/EHU
http://www.berdintasuna.ehu.es/p234-content/es/contenidos/informacion/igualdad_glosario/es_glosa/glosario.html

WEBGRAFIA

